

T. LORDO 1854.240 50565 000038664 00
COMUNITA' EUROPEA

MRN



171TQTC1T0037111T0

CENTRO ASSISTENZA DOGANALE ETECAD srl Via del Passatore 67 - 41011 Campegalliano (MO) - IT

Documento di accompagnamento transito/sicurezza

2 Speditore/Esportatore N. IT03095170365 ITALPIZZA S.R.L. VIA GHERBELLA 454/A 41126 MODENA MO IT		1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32) T2		3 Formulare 001 1 S00 Dich.sic. 1		5 Articoli 1		6 Totale dei colli 288		34 Massa lorda (kg) 1854.240	
8 Destinataro N. NOO MATCOMPANIET A/S P.O. BOX 341 4002 STAVANGER - NORVEGIA NO		7 Numero di riferimento D/0740650 Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio: IT025100 UFF.DOG. MO ITALIA		15 Cod. P.sped./esport. IT ITALIA		17 Cod. P. destinaz. NO NORVEGIA		18 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza EG098GS IT		19 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera EG098GS IT	
S12 Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale		S29 Codice met. pag. spese di trasp.		Altri incidenti durante il trasporto 56 Rapporto dei fatti e delle misure adottate		(G) VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI		25 Modo di trasporto alla frontiera 1		30 Localizzazione delle merci 089447X	
S17 Luogo di carico MODENA		S18 Codice del luogo di scarico STAVANGER		S13 Codice del o dei paesi di transito IT AT DE SE NO		S10 Numero di riferimento del trasporto		S06 Destinataro (sicurezza) N. 0 MATCOMPANIET A/S P.O. BOX 341 4002 STAVANGER - NORVEGIA NO		S04 Speditore (sicurezza) N. IT03095170365 ITALPIZZA S.R.L. VIA GHERBELLA 454/A 41126 MODENA MO IT	
S07 Trasportatore N.		S28 Numero del suggello DISPENZA		Trasbordi		Luogo e paese:		Luogo e paese:		Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:	
F) VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI		Nuovi suggelli: Numero: Marche Firma Timbro <input type="checkbox"/> Dati già registrati nel sistema		Nuovi suggelli: Numero: Marche Firma Timbro <input type="checkbox"/> Dati già registrati nel sistema		Circ. <input type="checkbox"/> (1) Identità nuovo contenitore (1) indicare 1 se SI o 0 se NO		Circ. <input type="checkbox"/> (1) Identità nuovo contenitore (1) indicare 1 se SI o 0 se NO		50 Obbligato principale TIR N. IT03331170369 ETECAD SRL VIA DEL PASSATORE 67/7 41011 CAMPOGALLIANO MO IT ETECAD SRL 14/06/2017 NO02011B SVINESUND N TOLLST	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		52 Garanzia non valida per Grn.11IT01TR000004087		53 Codice di destinazione (e paese) 1 NO02011B SVINESUND N TOLLSTED		G UFFICIO DI PARTENZA IT025100 UFF.DOG. MO Reg. 1 T - 37111K 14/06/2017		D CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA		I CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE	
Risultato: Dichiarazione considerata conforme		Suggelli apposti. Numero: SVINCOLATA		Data di arrivo:		Esemplare di rinvio inviato: :		marche: Cod.Svincolo EYTKUR		Controllo dei suggelli:	
Termine (data limite): 21/06/2017		DISPENZA		Osservazioni:		dopo iscrizione al				N.	
						Firma				Timbro:	



17ITQTC1T0037111T0

ELENCO DEGLI ARTICOLI – TRANSITO/SICUREZZA

3 Formulari
2 | 2

32 Artic.n.				31/1 Marche e numeri – N. Contenitori – Quantità e natura				31/2 Designazione delle merci							
2 Speditore/Esportatore				8 Destinataro				8 Destinataro (sicurezza)							
S04 Speditore (sicurezza)				44/1 Documenti presentati / Certificati				40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente							
18 Identità del mezzo di trasporto alla partenza				7 Numero di riferimento unico delle spedizioni				44/2 Menzioni speciali							
21 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera				31/3 Numero contenitori				S28 Numero del suggello							
S18 Codice del luogo di scarico				33 Codice delle merci				35 Massa lorda (kg)							
44/4 UNDG	31/5	Quantità sensibile	31/4	Cod. merci sensibili	S29	Cod. m. p. spese trasp.	1	Tipo di dichiarazione	15a	C.P.sped./esp.	17a	C.P.destinaz.	38	Massa netta (kg)	
1	288	CT	*					PIZZA							
ITALPIZZA S.R.L.				IT03095170365				MATCOMPANIET A/S				NO0			
ITALPIZZA S.R.L.								MATCOMPANIET A/S				0			
N380 IT 2017 D/0740650 N864 IT 2011 IT/012/MO/11 N73															
-0000577 Y024 AEOC140932															
EG098GS								D/0740650							
EG098GS															
STAVANGER								19059090				1854.240			
								EU A T2 IT NO				1612.800			



ORIGINALE PER DESTINATARIO

It fulfills the requirements of art. 62, paragraph 1, of Legislative Decree January 24, 2012, n. 1, converted with amendments by Law March 24, 2012, n. 27.

Send to:

Messrs
MATCOMPANIET A/S

P.O. BOX 341
4002 STAVANGER - NORWAY
Tel. 0047 51884090
NORVEGIA

Via Gherbellea, 454/A - 41126 Modena (MO) - Italy
R.E.A. 0357681 - R.I. MO - C.F. e P.IVA / VAT Number IT 03095170365
Tel. 059/465611 - Fax 059/465039
Web site: www.italpizza.com - E-mail: info@italpizza.it
Socio unico Dreamfood S.r.l.
Società soggetta a direzione e coordinamento di Acta S.r.l.



Bill to:

MATCOMPANIET A/S

P.O. BOX 341
4002 STAVANGER - NORWAY
Tel. 0047 51884090
NORVEGIA

Destination Goods:

MATCOMPANIET AS

Kvalabergveien 21
4016 STAVANGER
Tel. 0047 51884090

TYPE OF DOCUMENT INVOICE	N. DOCUMENT D/0740650	DATE 14/06/2017	REASON FOR SHIPMENT Vendita	V.A.T. No. NOR.	CLIENT CODE 10015400	PAGE 1
-----------------------------	--------------------------	--------------------	--------------------------------	--------------------	-------------------------	-----------

PAYMENT TERMS

BANK TRANSFER 30 DAYS

AGENT

CODE

AGENT

CLIENT'S BANK

OUR BANK IT-47-Z-05387-67075-00000330588
BANCA POPOLARE DELL'EMILIA ROMAGNA
VIGNOLA SEDE Bic: BPMOIT22XXX

CODE	DESCRIPTION	No. PKG	UM	QTY	LIST PRICE	DISCOUNT	AMOUNT	V.A.T. CAT.
P001039	Int. Ref. AE-2017-0000577 dated 14/06/2017							
SERV004	Your Order 010296 02/06/17							
SERV002	Our Order 1C/2017/0000541 05/06/17							
IMB01013	PIZZA BASE CON POMODORO d28 280g ITALPIZ	288	CR	288,000	12,4000		3.571,20	N2
	ADDEBITO TRASPORTO	1	NR	1,000	822,0000		822,00	N2
	ADDEBITO SPESE (CUSTOM CLEARANCE)	1	NR	1,000	50,0000		50,00	N2
	PALLET EPAL - FUMIGATI		NR	6,000	10,0000		60,00	N2
	The exporter of the products covered by this document (Exporter Customs Authorization no.IT/012/MO/11) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Italian/Eu preferential origin							
	Goods delivered in transit to: CORSI SpA -Via Sommacampagna 22 - 37137 Verona -I							
	Operazione non imponibile							

ITALPIZZA ORIGINAL DOCUMENT

DUE	14/07/2017			V.A.T. NET AMOUNT	% VAT	V.A.T. AMOUNT	TOTAL BEF. TAX
AMOUNT	4.503,20			N.I. Art.8/A-B			4.503,20
TOTAL PKG	GROSS WEIGHT	NET WEIGHT	FREIGHT				TOTAL TAX
288	1.854,24	1.612,80	FCA (FREE CARRIER)				0,00
OUTWARD APPEARANCE OF GOODS	DATE AND TIME OF COLLECTION	LIST	SHIPPED BY				CURRENCY
CARTONE SFUSO		38264	ORLANDO MARCONI TRASPORTI SR				EURO
We certify that the driver attended to the loading operations and checked that the goods are complying to the legal standards for temperatures and packaging integrity.	DETECTED TEMPERATURE OF LOADED GOODS:		C.DA SGARIGLIA FRAZ. PORTO D				DOCUMENT TOTAL
			S. BENEDETTO DEL TR.				4.503,20
			AP				

CONTROL OF FISCAL DATA IN APPLICATION OF ART. 26 OF LAW P.D. 633 OF 26/10/72 NO DISCOUNTS OR ROUNDINGS OF PRICE HAVE BEEN APPLIED UNLESS INDICATED IN THE INVOICE Pursuant to art. 6, letter G, clause 2 of law P.D. 784/1978 and art. 11 clause 1 of law P.D. 897/1980, kindly ascertain that the company data is correct as shown in the invoice and notify us in writing of any differences. If no such communication is forthcoming, we shall presume that the data indicated in the invoice are correct.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

SHIPMENTS - Goods travel at the risk and part of the client even when delivered freight prepaid to the port of delivery. The seller is not responsible in any way for damage to the goods after they have left its premises.

CLAIMS - The buyer is required to inspect the goods at the time of delivery, presenting claims promptly to the carrier in case of differences.

JURISDICTION - The Court with jurisdiction for the zone in which the carrier resides has exclusive jurisdiction in case of any controversy. In case of failure to respect the payment terms indicated in this invoice, interest will be due to ITALPIZZA S.r.l. on the delayed payment at a rate of least 8 points over the official discount rate, pursuant to art. 1224 c.c. until the time of effective payment.

WE ACCEPT THE ABOVE GENERAL CONDITIONS OF SALE AND CONFIRM THAT WE HAVE RECEIVED REGULAR DELIVERY OF THE GOODS LISTED IN THIS DELIVERY BILL AS REGARDS BOTH QUANTITY AND QUALITY.

SIGNATURE OF DRIVER

SIGNATURE OF RECIPIENT



PACKING LIST

ITALPIZZA S.r.l.
 VIA GHERBELLA, 454/A - 41126 MODENA (MO) - ITALY
 R.E.A. 0357881 - R.I. MO - C.F. e P.IVA / VAT Number IT 03095170365
 Tel. 059/465611 - Fax 059/465039
 Web site: www.italpizza.com - E-mail: info@italpizza.it
 Società soggetta a direzione e coordinamento di Baklavör Acquisitions (2008) Ltd

Messrs
 MATCOMPANIET A/S
 P.O. BOX 341
 4002 STAVANGER - NORWAY

MATCOMPANIET AS
 Kvalabergveien 21
 4016 STAVANGER

DOCUMENT TYPE	DOCUMENT NUMBER	DOCUMENT DATE	INVOICE NUMBER	VAT NOR.	CODE CUSTOMER	PAGE		
PACKING LIST	138264	14/06/2017	D/0740650		10015400	1		
CODE	DESCRIPTION OF GOODS			Cartons	UM	Quantity	Total Net Weight	Total Gross Weight
	PRODUCT / L. NUMBER							
P001039	Int. Ref. AE-2017-0000577 dated 14/06/17 Our Order 1C-2017-0000541 dated 05/06/17 Your Order 010296 02/06/17 PIZZA BASE CON POMODORO d28 280g ITALPIZ Lot Expiry Date Q.ty Vol.(m3) 05/06/17 05/06/18 288,00			288	PZ	5760,000	1.612,80	1.722,24
SERV004	ADDEBITO TRASPORTO			1	NR	1,000		
SERV002	ADDEBITO SPESE			1	NR	1,000		
IMB01013	PALLET EPAL - FUMIGATI				NR	6,000		132,00
	Goods delivered in transit to: CORSI SpA -Via Sommacampagna 22 - 37137 Verona -I							
	TOTAL			288			1.612,80	1.854,24

SALES CONDITIONS

(CUSTOM CLEARANCE)
 The exporter of the products covered by
 this document (Exporter Customs
 Authorization no.IT/012/MO/11)
 declares that, except
 where otherwise clearly indicated,
 these products are
 of Italian/Eu preferential origin